

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: 8 770 ESP

Gebühr für jede ausländische Priorität: 2 635 ESP

5. Gebühr für eine zusätzliche Recherche (Art. 18 Kgl. Verordnung 2424/1986): 13 810 ESP

6. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 1 730 ESP je Eintragung

#### **Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"**

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (9. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 3, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: ESP 8 770

Fee for each foreign priority: ESP 2 635

5. Fee for a supplementary search (Art. 18, Royal Decree 2424/1986): ESP 13 810

6. Registering a transfer, licences and other rights: ESP 1 730 per entry

#### **Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"**

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (9th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables III.B, column 2, IV, column 3, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4.

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : 8 770 ESP

Taxe pour chaque priorité étrangère : 2 635 ESP

5. Taxe pour une recherche complémentaire (Art. 18 Décret Royal 2424/1986) : 13 810 ESP

6. Inscription des transferts, licences et autres droits : 1 730 ESP par inscription

#### **Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"**

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (9<sup>e</sup> édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 3, VI, colonne 1, VII, colonne 2 et IX, colonne 4.

### **FR Frankreich**

#### **Neue Gebührenbeträge**

Mit Ministerialerlaß vom 12. Januar 1996<sup>1</sup> sind die Gebühren des Institut national de la propriété industrielle geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Frankreich werden darauf hingewiesen, daß ab 1. Februar 1996 folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 230 FRF (unverändert)

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 230 FRF (unverändert)

### **FR France**

#### **New fee rates**

By Ministerial Order of 12 January 1996<sup>1</sup> the fees of the Institut national de la propriété industrielle have been amended.

Applicants and proprietors of European patents with effect in France are advised that from 1 February 1996 the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: FRF 230 (unchanged)

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: FRF 230 (unchanged)

### **FR France**

#### **Nouveaux montants des taxes**

Conformément à l'arrêté ministériel du 12 janvier 1996<sup>1</sup>, les taxes perçues par l'Institut national de la propriété industrielle ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en France sont informés qu'à compter du 1<sup>er</sup> février 1996 les montants suivants sont applicables :

1. Publication de traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 230 FRF (inchangé)

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 230 FRF (inchangé)

<sup>1</sup> Journal officiel de la République française 1996, 1453.

<sup>1</sup> Journal officiel de la République française 1996, 1453.

<sup>1</sup> Journal officiel de la République française 1996, 1453.

## 3. Jahresgebühren

	FRF
3. Jahr	210
4. Jahr	240
5. Jahr	335
6. Jahr	660
7. Jahr	820
8. Jahr	980
9. Jahr	1 140
10. Jahr	1 305
11. Jahr	1 475
12. Jahr	1 655
13. Jahr	1 855
14. Jahr	2 075
15. Jahr	2 315
16. Jahr	2 575
17. Jahr	2 855
18. Jahr	3 155
19. Jahr	3 475
20. Jahr	3 815

## 3. Renewal fees:

	FRF
3rd year	210
4th year	240
5th year	335
6th year	660
7th year	820
8th year	980
9th year	1 140
10th year	1 305
11th year	1 475
12th year	1 655
13th year	1 855
14th year	2 075
15th year	2 315
16th year	2 575
17th year	2 855
18th year	3 155
19th year	3 475
20th year	3 815

## 3. Taxes annuelles :

	FRF
3 <sup>e</sup> année	210
4 <sup>e</sup> année	240
5 <sup>e</sup> année	335
6 <sup>e</sup> année	660
7 <sup>e</sup> année	820
8 <sup>e</sup> année	980
9 <sup>e</sup> année	1 140
10 <sup>e</sup> année	1 305
11 <sup>e</sup> année	1 475
12 <sup>e</sup> année	1 655
13 <sup>e</sup> année	1 855
14 <sup>e</sup> année	2 075
15 <sup>e</sup> année	2 315
16 <sup>e</sup> année	2 575
17 <sup>e</sup> année	2 855
18 <sup>e</sup> année	3 155
19 <sup>e</sup> année	3 475
20 <sup>e</sup> année	3 815

Zuschlagsgebühr zur dritten bis zehnten Jahresgebühr:  
115 FRF (unverändert)

Surcharge for the 3rd - 10th renewal fee:  
FRF 115 (unchanged)

Surtaxe de retard de la troisième à la dixième annuité :  
115 FRF (inchangé)

Zuschlagsgebühr zur elften bis zwanzigsten Jahresgebühr:  
345 FRF (unverändert)

Surcharge for the 11th - 20th renewal fee:  
FRF 345 (unchanged)

Surtaxe de retard de la onzième à la vingtième annuité :  
345 FRF (inchangé)

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:  
Anmeldegebühr: 250 FRF + 115 FRF je Anspruch ab dem 11. (unverändert)

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: FRF 250 + FRF 115 for the 11th and each subsequent claim (unchanged)

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :  
Taxe de dépôt : 250 FRF + 115 FRF par revendication à compter de la 11<sup>e</sup> (inchangé)

Gebühr für die Erstellung eines Berichts zum Stand der Technik:  
4 500 FRF

Fee for a report on the state of the art:  
FRF 4 500

Taxe d'établissement de l'avis documentaire :  
4 500 FRF

Herstellung und Übermittlung von Kopien der europäischen Patentanmeldung an die Bestimmungsstaaten:  
165 FRF (unverändert) + 5 FRF (unverändert) je Seite und Ausfertigung

Production and transmission of copies of the European patent application to the designated states:

FRF 165 (unchanged) + FRF 5 (unchanged) per page and copy

Etablissement et transmission de copies de la demande de brevet européen aux Etats destinataires :

165 FRF (inchangé) plus 5 FRF (inchangé) par page et par exemplaire

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:  
180 FRF (unverändert)

5. Registering a transfer, licences and other rights:  
FRF 180 (unchanged)

5. Inscription des transferts, licences et autres droits :  
180 FRF (inchangé)

#### Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (9. Auflage) werden gebeten, die in den Tabellen VI, Spalte 1 und VII, Spalte 2 genannten Gebührensätze entsprechend zu ändern.

#### Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (9th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables VI, column 1, and VII, column 2.

#### Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (9<sup>e</sup> édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux VI, colonne 1 et VII, colonne 2.